



# SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

## VICKERS-SUPERMARINE

### SPITFIRE VB

02046

Designed by R.J. Mitchell and making its first flight on March 5, 1936, the Spitfire entered service two years later with 19 Sqn RAF. Calibrated trials showed a maximum speed of 354 m.p.h. at 18,900 ft and its original armament of eight wing-mounted .303 in machine guns gave a formidable rate of fire of 1,200 rounds per minute. The Mk VB was introduced in 1941 having a Rolls-Royce Merlin 45 engine rated at 1,470 h.p. for combat and armed with two 20 mm cannon and four Browning machine guns. More than 5,000 Spitfire VBs were built and served in Russia, the Middle and Far East as well as in Northern Europe. Top speed 371 m.p.h. at 20,100ft; service ceiling 37,500ft.

Crée par R.J. Mitchell et accomplissant son vol inaugural le 5 mars 1936, le Spitfire entra en service deux ans plus tard, dans l'Escadrille 19 de la RAF. Des essais contrôlés indiquèrent une vitesse maximum de 566km-h à 5,760m d'altitude et son armement original de huit mitrailleuses de 0,303 pouce montées sur aile, donna un rythme de tir formidable de 1,200 coups par minute. Le Mk VB fut introduit en 1941, avec un moteur Rolls-Royce Merlin 45 d'une puissance nominale de 1,470CV pour le combat et un armement de deux canons de 20mm et de quatre mitrailleuses Browning. Plus de 5,000 Spitfire VB furent construits et servirent en Russie, au Moyen-Orient et en Extrême-Orient, ainsi qu'en Europe Septentrionale. Vitesse maximum: 594km-h à 6,130m d'altitude; plafond pratique: 11,435m.

Die Spitfire wurde von R.J. Mitchell konstruiert und führte am 5. März 1936 ihren ersten Flug durch. Zwei Jahre später kam sie bei der RAF-Staffel 19 zum Einsatz. Eichproben ergaben eine Höchstgeschwindigkeit von 566km/h in einer Höhe von 5760. Ihre ursprünglich Bewaffnung, die aus acht flügelmontierten 0.303mm Maschinengewehren bestand, ermöglichte eine enorme Feuerfolge von 1200 Salven pro Minute. Die Mk VB, die 1941 eingeführt wurde, hatte ein Triebwerk vom Typ Rolls-Royce Merlin 45, das für den Kampf mit 1470 PS ausgelegt war, und ihre Bewaffnung bestand aus zwei 20mm Geschützen und vier Browning Maschinengewehren. Insgesamt wurden mehr als 5000 Spitfires VB gebaut, die in Rußland, im Mittleren und Fernen Osten und in Nordeuropa eingesetzt wurden. Höchstgeschwindigkeit 594km/h in einer Höhe von 6130m; Dienstgipfelhöhe 11435.

Disenado por R.J. Mitchell realizó su primer vuelo el 5 de Marzo de 1936, entrando el Spitfire en servicio dos años más tarde en la Escuadrilla 19 de la RAF. Pruebas calibradas indicaron una velocidad máxima de 566kph a 5.760m y su armamento original de ocho ametralladoras de 0.303mm montadas en las alas proporcionaban un régimen de fuego formidable de 1.200 disparos por minuto. El Mk VB se introdujo en 1941 y tenía un motor Rolls-Royce Merlin 45 de 1.470CV para combate y estaba armado con dos cañones de 20mm y cuatro ametralladoras Browning. Se construyeron más de 5.000 Spitfire VB y prestaron servicio en Rusia, Medio y Extremo Oriente y en el Norte de Europa. Velocidad máxima, 594kph a 6.130m; techo práctico, 11.435m.

Progettato da R.J. Mitchell, lo Spitfire compì il suo primo volo il 5 marzo 1936 ed entrò in servizio due anni dopo nel 19° Squadrone della RAF. Attente prove dimostrarono che questo aereo poteva raggiungere la velocità massima di 566km/ora a 5760m, mentre il suo armamento originale, composto da otto mitragliatrici da 0,303 pollici, montate sull'ala, permetteva una eccezionale celerità di tiro, con oltre 1200 colpi al minuto. L'Mk VB fu presentato nel 1941, con un motore Rolls-Royce Merlin 45 da 1470hp, equipaggiato per il combattimento e armato di due cannoni da 20mm e quattro mitragliatrici Browning. Furono costruiti più di 5000 Spitfire VB che furono impiegati in Russia, nel Medio ed Estremo Oriente e nell'Europa del Nord. Velocità massima: 594km/ora a 6.130m; tangenza pratica: 11.435m.

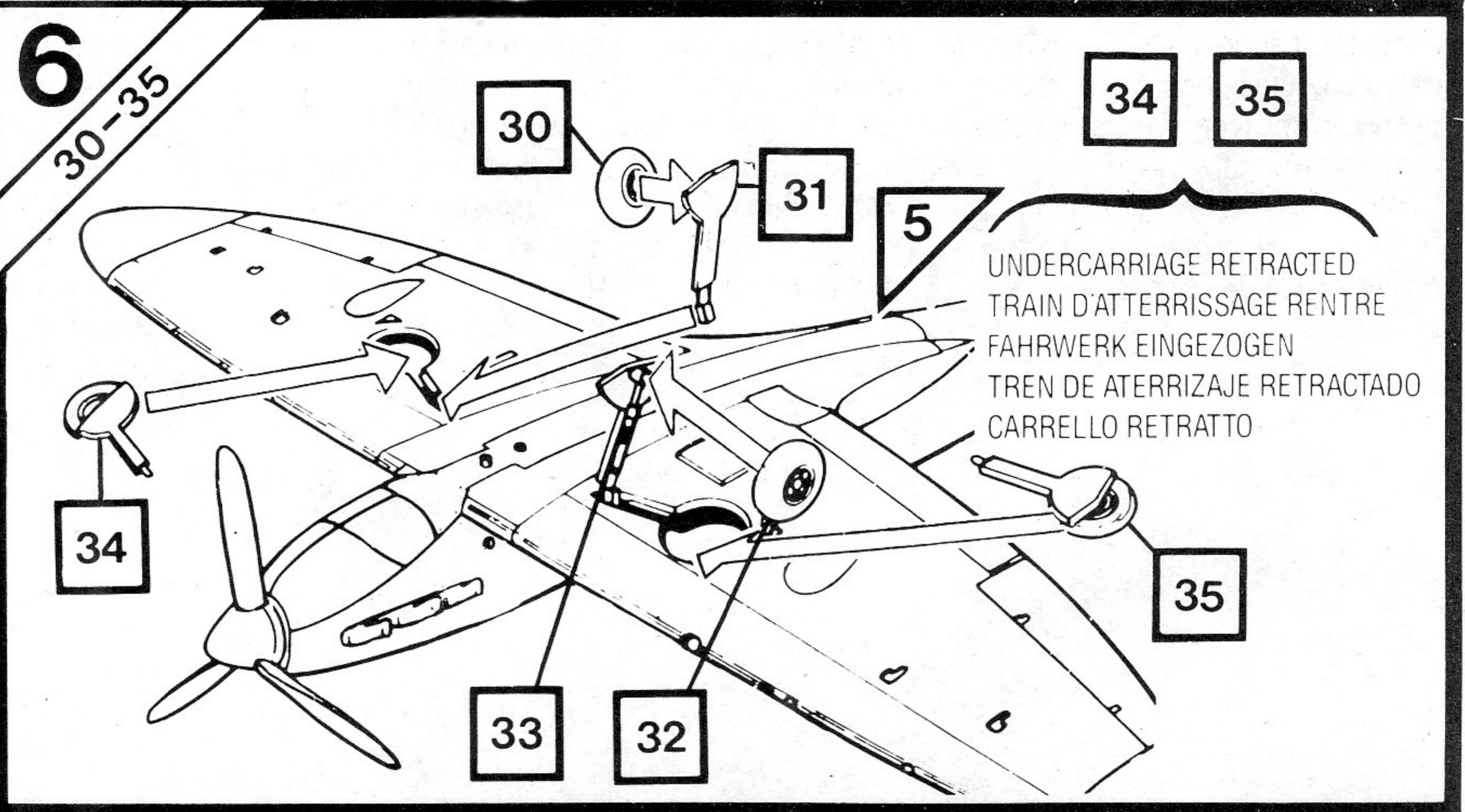
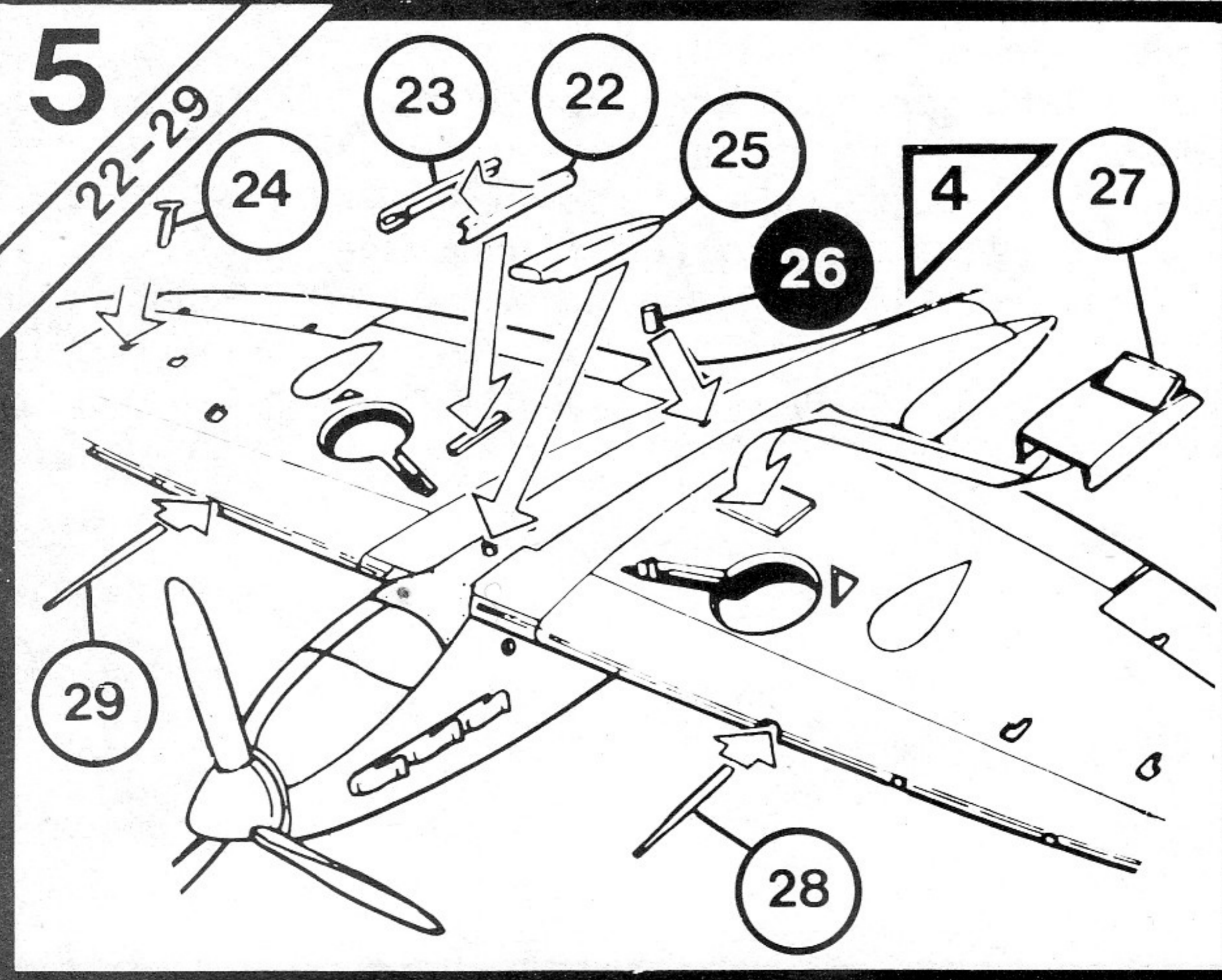
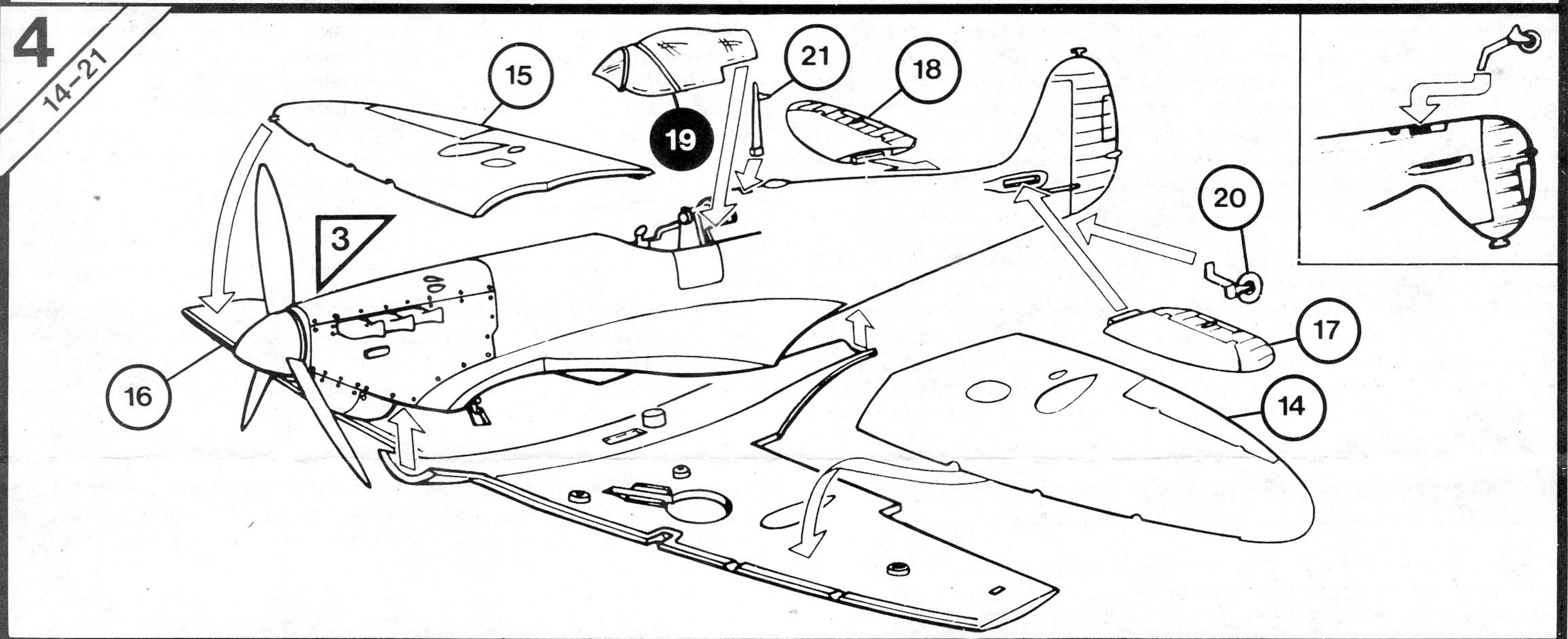
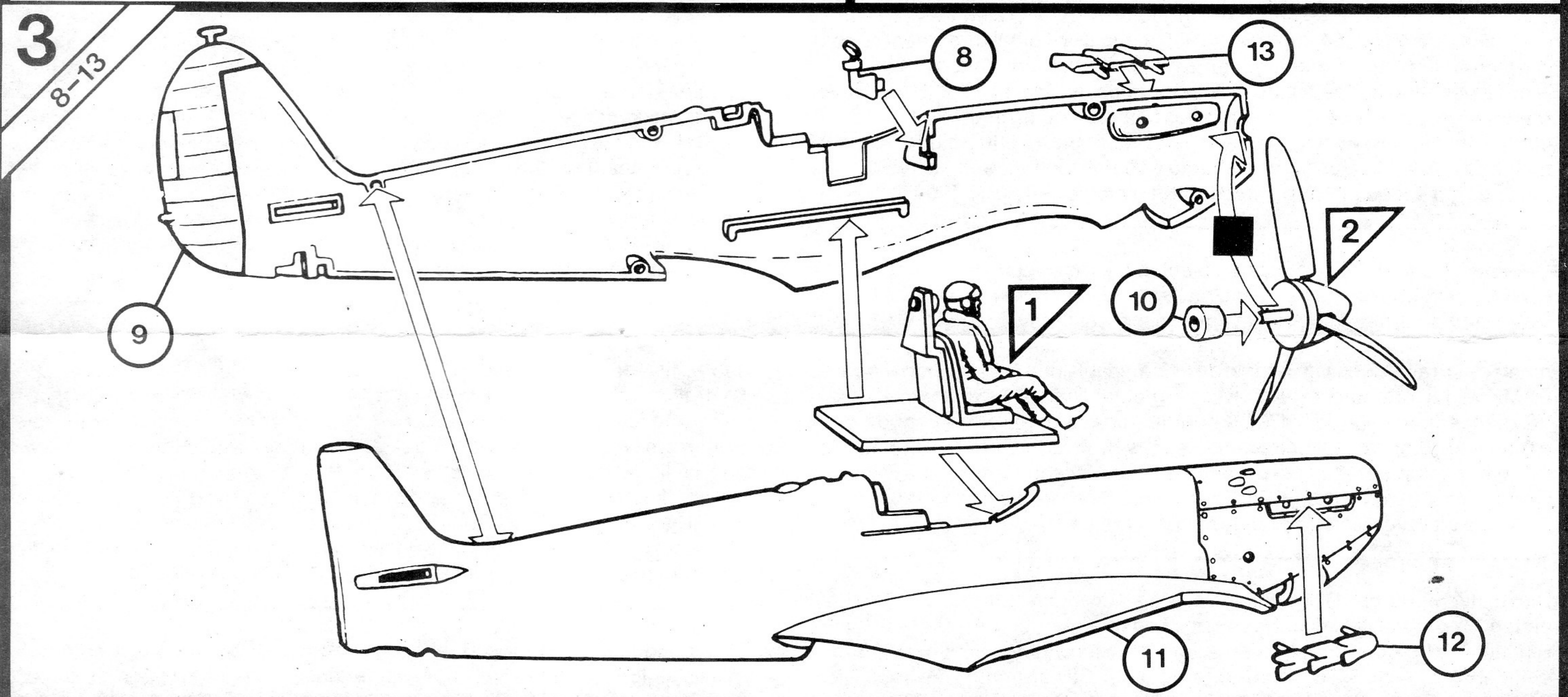
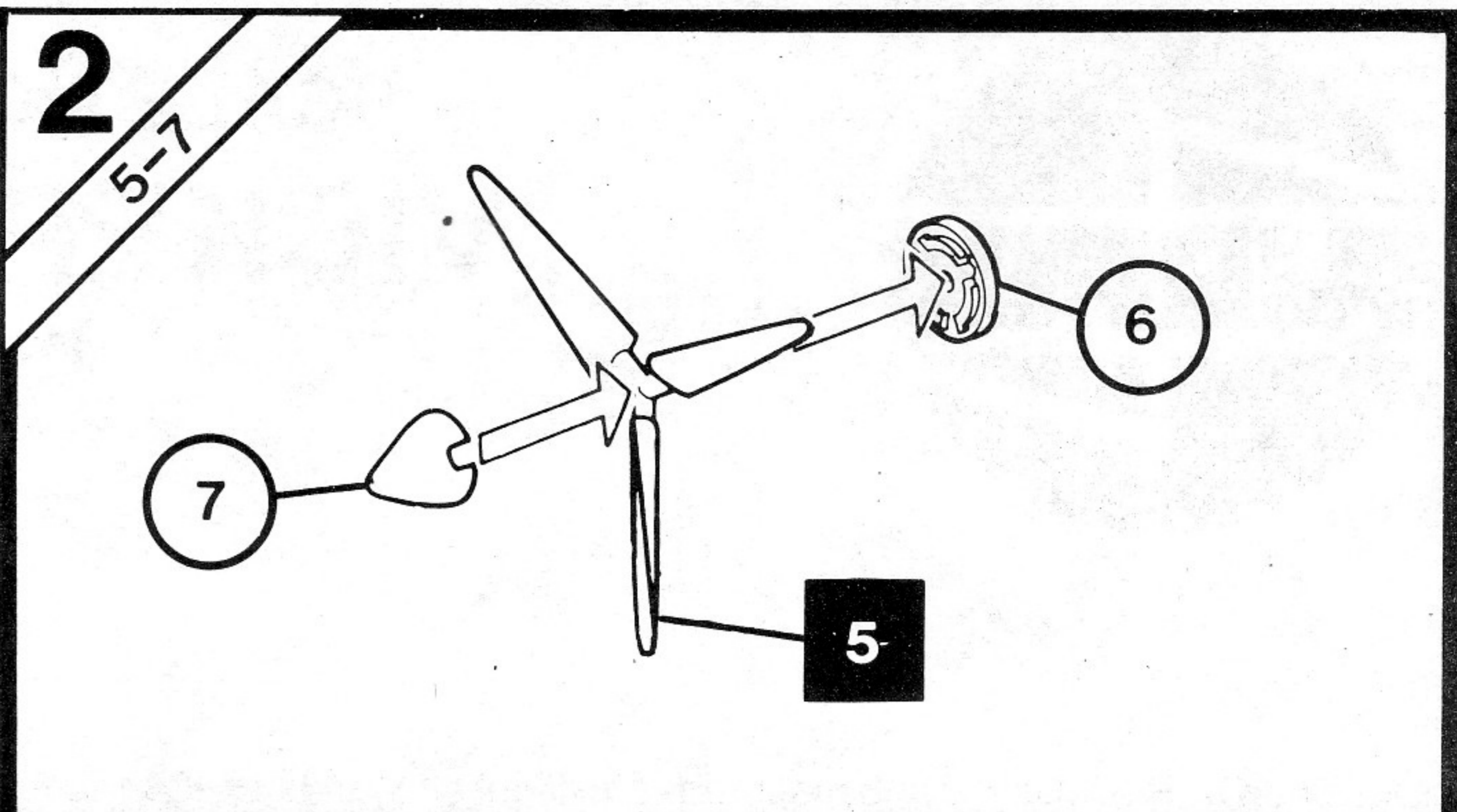
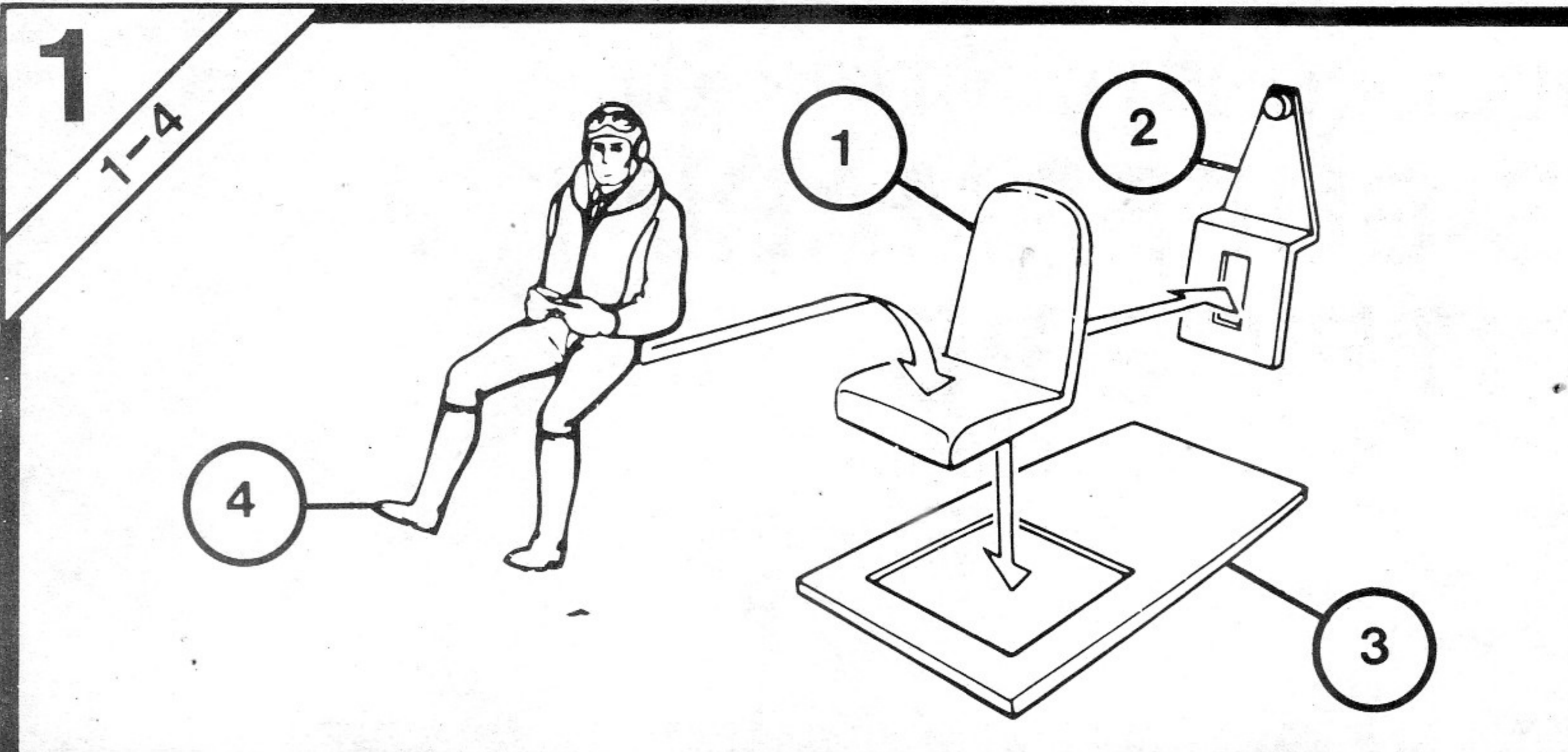
De door R.J. Mitchell ontworpen en voor het eerst op 5 maart 1936 gevlogen Spitfire werd twee jaar later door het 19 RAF Eskader in gebruik genomen. De maximum snelheid van 566 km/u op een hoogte van 5760 m werd gemeten tegen geijkte standaarden. De originele bewapening van het vliegtuig met 8 op de vleugels gemonteerde 7,7 mm mitrailleurs zorgde voor een indrukwekkende schietfrequentie van 1200 schoten per minuut. De Mk VB werd in 1941 als gevechtsvliegtuig ingevoerd met een Rolls-Royce Merlin 45 motor, nominaal krachtvermogen 1.470 pk, en met twee 20 mm kanonnen en vier Browning mitrailleurs. Meer dan 5000 Spitfire VB's werden er gebouwd en die waren in gebruik in Rusland, het Midden-Oosten en het Verre-Oosten, maar ook in Noord-Europa. Pieksnelheid op een hoogte van 6130 m was 594 km/u; bruikbaar op hoogten tot 11.435 m.

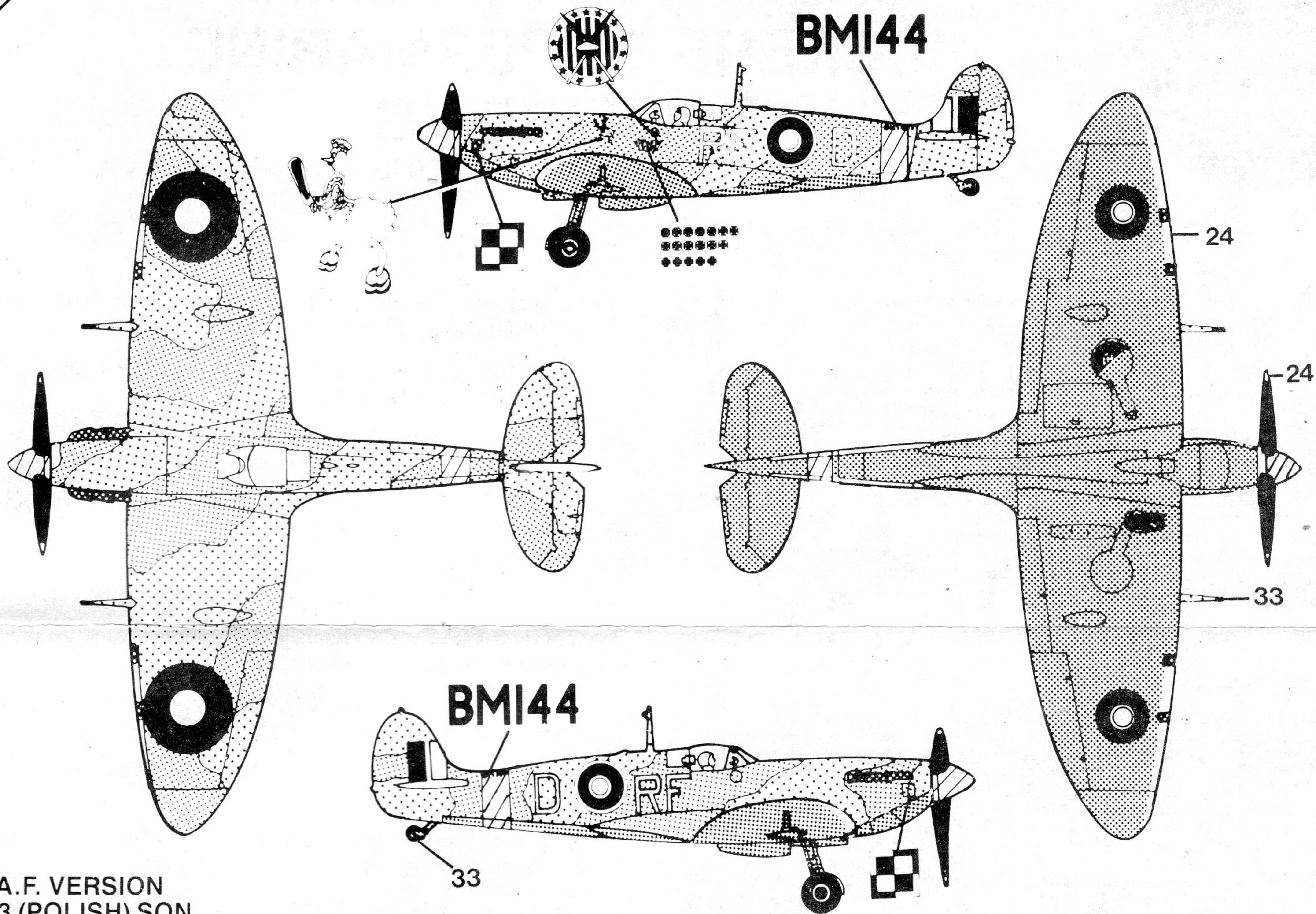
Konstruerat av R.J. Mitchell genomförde Spitfire sin första flygning den 5 mars 1936. Tva år därefter gick planet i tjänst vid RAF's 19e Division. Vid kontrollproven uppvisade planet en hastighet på 566 km/t vid 5.760 m höjd. Ursprungligen beväpnat med 8 st 7.7 mm vingmonterade kulsprutor hade Spitfire en enorm eldkraft på 1200 skott i minuten. MKIV infördes år 1941 och denna modell var utrustad med en Rolls-Royce Merlin motor på 1.470 hk för luftstrid koch beväpningen bestod av tva 20 mm kanoner och fyra Browning kulsprutor. Mer än 5000 Spitfire IV byggdes och tjänstgjorde i Ryssland, Mellersta och Fjärran Östern liksom även i Nordeuropa. Vid 6.130 m höjd lag topphastigheten på 594 km/t. Största tjänstehöjd var 11.435 m.

Spitfire-koneen suunnitteli R.J. Mitchell ja se teki ensimmäisen lentonsa 5. maaliskuuta vuonna 1936 tullen RAF:n 19. lentorykmentin käyttöön kaksi vuotta myöhemmin. Kalibroiduissa kokeissa huippunopeus oli 566 km/t (354 mailia/t) 5760 metrin (18 900 jalan) korkeudessa ja koneen alkuperäisillä kahdeksalla siipiin kiinnitetyillä 0.303 tuuman konekivääreillä oli mahtava 1200 tulituspanoksen minuuttinopeus. Mk VB tuli käyttöön vuonna 1941 ja siinä oli Rolls-Royce Merlin 45 moottori, jonka nimellisteho taistelukäytössä oli 1470 hv, ja jonka varustuksiin kuului kaksi 20 m:n tykkiä ja neljä Browning-konekivääriä. Spitfire VB koneita valmistettiin yli 5000 ja niitä käytettiin Venäjällä, Keski- ja Kauko-Idässä sekä Pohjois-Euroopassa. Huippunopeus 594 km/t (371 mailia/t) 6130 metrin (20 100 jalan) korkeudessa; Käyttökatto 11435 m (37 500 jalkaa).

Concebido por R.J. Mitchell e tendo realizado o seu primeiro voo em 5 de Marco de 1936, o Spitfire entrou ao serviço dois anos depois na 19a. Esquadrilha da Real Força Aérea. Ensaios calibrados demonstraram uma velocidade máxima de 566 kph a 5.760m de altitude, e o seu armamento original era constituído por oito metralhadoras 0.303 produzindo uma taxa de fogo formidável de 1.200 tiros por minuto. O modelo Mk VB foi introduzido em 1941 tendo um motor Rolls-Royce Merlin 45 com a potência calculada de 1.470 CV e armado com dois canhões de 20 mm e quatro metralhadoras Browning. Foram construídos mais de 5.000 Spitfires VB e serviram na Rússia, Médio e Extremo Oriente, assim como na Europa setentrional. Velocidade máxima 594 kph a 6.130 m de altitude; altitude de operação 11.435 m.

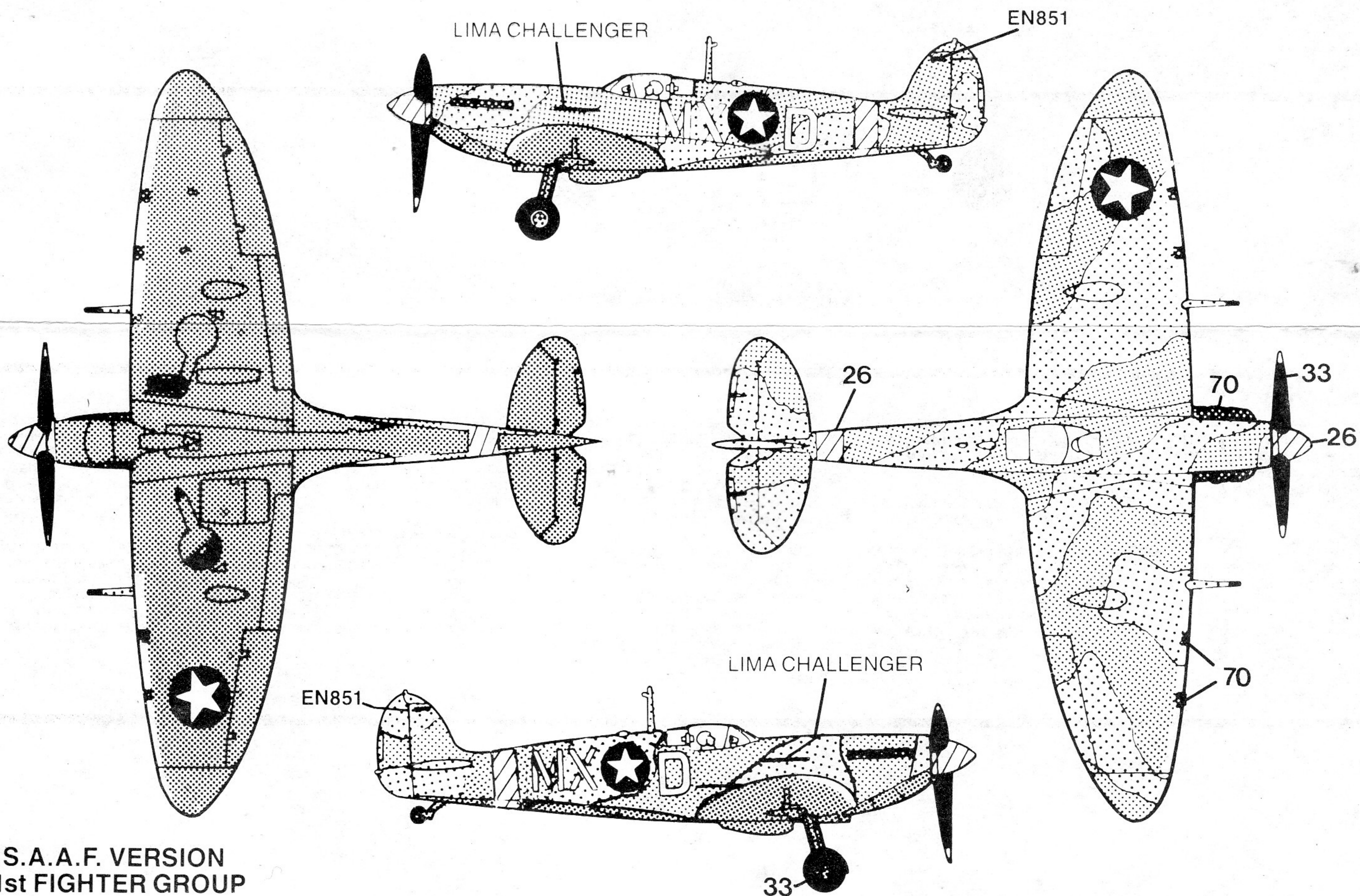
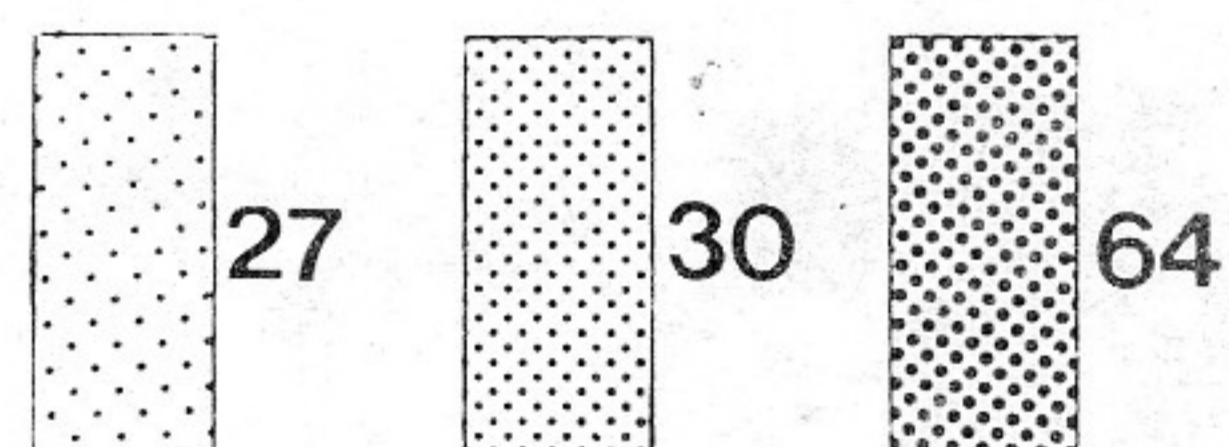
Spitfire flyet, der blev formgivet af R.J. Mitchell og flog for første gang den 5. marts 1936, gik i tjeneste i RAFs 19. eskadrille to år senere. Kalibrerede proveflyvninger viste en maksimal hastighed på 566 km/t i 5.760 m højde, og flyets oprindelige bevaebning på otte vingemonterede 0,303 tommer maskingevaerer gav en respektindgydende skudhastighed på 1.200 skud pr. minut. Mk VB blev introduceret i 1941, og fly til kamphandleringer havde en Rolls-Royce Merlin 45 motor på 1.470 hk og var udrustet med to 20 mm kanoner og fire Browning maskingevaerer. Der blev bygget over 5.000 Spitfire VB'er, og de gjorde tjeneste i Rusland, Det mellemste og fjerne Osten samt i Nordeuropa. Tophastighed 594 km/t i 6.130 m højde; praktisk stigeøjde 11.435 m.





R.A.F. VERSION  
303 (POLISH) SQN

HUMBROL PAINT Nos. 24 27 30 33 64 70 90



U.S.A.A.F. VERSION  
31st FIGHTER GROUP

HUMBROL PAINT Nos. 24 27 30 33 64 70 90



# SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

## VICKERS-SUPERMARINE

### SPITFIRE VB

02046

STUDY DRAWINGS AND PRACTICE ASSEMBLY BEFORE CEMENTING PARTS TOGETHER. CAREFULLY SCRAPE PLATING AND PAINT FROM CEMENTING SURFACES. ALL PARTS ARE NUMBERED. PAINT SMALL PARTS BEFORE ASSEMBLY.

ETUDIEZ ATTENTIVEMENT LES DESSINS ET SIMILEZ L'ASSEMBLAGE AVANT DE COLLER LES PIECES. GRATTEZ SOIGNEUSEMENT TOUT REVETEMENT OU PEINTURE SUR LES SURFACES A COLLER AVANT COLLAGE. TOUTES LES PIECES SONT NUMEROTEES. PEIGNEZ LES PETITES PIECES AVANT ASSEMBLAGE.

VOR VERWENDUNG DES KLEBERS ZEICHNUNGEN STUDIEREN UND ZUSAMMENBAU UEBEN. FARBE UND PLATTIERUNG VORSICHTIG VON DEN KLEBEFLAECHEEN ABKRATZEN. ALLE TEILE SIND NUMERIERT. VOR ZUSAMMENBAU KLEINE TEILE ANMALEN.

STUDIARE I DESIGNI E PRATICARE IL MONTAGGIO PRIMA DI UNIRE INSIEME I PEZZI CON L'ADESIVO. RASCHIARE ATTENTAMENTE LE TRACCE DI SMALTO E CROMATURA DALLE SUPERFICI DA UNIRE CON ADESIVO. TUTTI I PEZZI SONO NUMERATI. COLORARE I PEZZI DI PICCOLE DIMENSIONI PRIMA DI MONTARLI.

ESTUDI LOS DIBUJOS Y PRACTIQUE EL MONTAGE ANTES DE PEGAR LAS PIEZAS. RASPE CUIDADOSAMENTE EL PLATEADO Y LA PINTURA EN LAS SUPERFICIES DE CONTACTO ANTES DE PEGAR LAS PIEZAS. TODAS LAS PIEZAS ESTAN NUMERADAS. ES CONVENIENTE PINTAR LAS PIEZAS PEQUENAS ANTES DE SU MONTAJE.

BESTUDEER DE TEKENINGEN EN PROBEER HET SAMENVOEGEN. VOORDAT JE DE ONDERDELEN AAN ELKAAR VASTPLAKT. SCHUUR VORZICHTIG HET VERGULSEL EN DE VERF VAN DE VAST TE PLAKKEN VLAKKEN. ALLE ONDERDELEN ZIJN GENUMMERD. VERF DE KLEINE ONDERDELEN AL VORENS SAMEN TE VOEGEN.

STUDERA BILDerna NOGGRANT OCH SATT IHOP DELARNA INNAN DU LIMMAR IHOP DEM. SKRAPA NOGGRANT BORT FORKROMNING OCH FARG FRAN LIMMADE DELAR. ALLA DELARNA AR NUMRERADE. MALA SMADELARNA FORE IHOPSATTNING.

TUTUSTU PIRROKSIINN JA HARJOITTELE KOKOAMISTA ENNEN KUIN LIIMAAT OSAT YHTEEN. RAAPUTA MAALI VAROVASTI POIS LIIMATAVILTA PINNOILTA. KAIKKI OSAT ON NUMEROITU. MAALAA PIENET OSAT ENNEN KOKOAMISTA.

ESTUDE ATENTAMENTE OS DESENHOS. CORTE AS PECAS DAS GRELHAS COM A AJUDA DE UMA LAMINA E LIXE AS ARESTAS DE MODO A SUPRIMIR QUALQUER IRREGULARIDADE. EXPERIMENTE SE AS PECAS ENCAIXAM FACILMENTE UMAS NAS OUTRAS ANTES DE COLAR. TODAS AS PECAS ESTAO NUMERADAS. PINTe AS PEQUENAS PECAS ANTES DE COLAR.

TEGNINGERNE BOR STUDERES. OG MAN BOR OVE SIG I MONTERINGEN. FOR DELENE LIMES SAMMEN. PLADESTYKKER OG MALING SKAL OMHYGGELIGT FJERNES FRA KLAEBEOVERFLADERNE. ALLE DELE ER NUMMEREREDE. SMA DELE SKAL MALES FOR MONTERINGEN.

The varying shades of colour shown in the illustration can be obtained by blending the listed paints.

Les diverses nuances figurant sur l'illustration peuvent être obtenues en mélangeant les couleurs indiquées.

Die verschiedenartigen Farbschattierungen, die auf der Abbildung zu sehen sind, erhält man durch mischen der aufgeführten Farben.

I diversi colori mostrati nell'illustrazione possono essere ottenuti mischiando le vernici elencate.

Los distintos matices de color que se muestran en la ilustración pueden obtenerse mezclando las pinturas de la lista.

Voor het verkrijgen van de verschillende afgebeelde kleurnuances de in de lijst genoemde verf mengen.

De pa bilden visade olika färgnyanserna kan erhållas genom blandning av de pa listan uppförda färgerna.

Kuvassa näkyvät eri värisävyt voidaan valmistaa sekoittamalla luettelossa olevia maaleja.

As várias tonalidades de cores apresentadas na ilustração podem ser obtidas mesclando as tintas que figuram na lista.

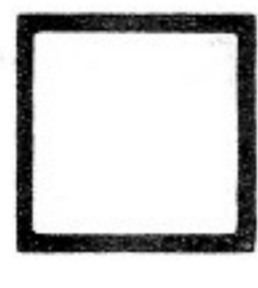
De i illustrationen viste forskjellige farvenuancer kan fås ved at blande de pa listen anførte farver.



CEMENT  
COLLEZ  
KLEBEN  
UNIRE CON ADESIVO  
CON PEGAMENTO  
VASTPLAKKEN  
LIMMA  
LIMAA  
COLAR  
KLAEBEMIDDEL



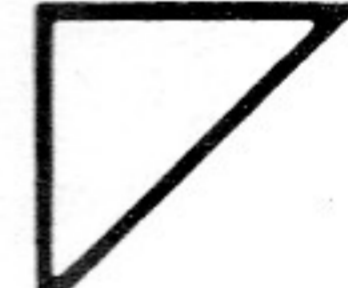
CLEAR  
CLAIR  
KLAR  
TRASPARENTE  
TRANSPARENTE  
SCHOOON  
GENOMSKINLIG  
KIRKAS  
TRANSPARENTE  
KLAR



ALTERNATIVE PART  
PIECE EN OPTION  
ALTERNATIVTEN  
PEZZO ALTERNATIVO  
PARTE ALTERNATIVA  
ANDER ONDERDEEL  
ALTERNATIV DEL  
VAIHTOEHTOINEN OSA  
PECAS ALTERNATIVAS  
ALTERNATIV DEL



DO NOT CEMENT  
NE COLLEZ PAS  
NICHT VERKLEBEN  
NON APPLICARE ADESIVO  
SIN PEGAMENTO  
NIET VASTPLAKKEN  
LIMMA INTE  
ALA LIIMAA  
NAO COLAR  
MA IKKE KLAEBES



ASSEMBLED SECTION  
PARTIE DEJA ASSEMBLEE  
ZUSAMMENGEBAUTER TEIL  
SEZIONE MONTATA  
SECCION MONTADA  
SAMENGE VOEGD ONDERDEEL  
IHOPSATT  
KOOTUT OSAT  
SECCAO MONTADA  
MONTERET SEKTION

TO APPLY DECALS. CUT SHEET AS REQUIRED. DIP IN WARM WATER FOR A FEW SECONDS. SLIDE OFF BACKING INTO POSITION SHOWN. USE IN CONJUNCTION WITH BOX ARTWORK.

POUR COLLER LES DECALQUES. DECOUPEZ LE MOTIF PLONGEZ-LE QUELQUES SECONDES DANS L'EAU CHAUDE PUIS POSEZ LE A L'ENDROIT INDIQUE EN DECOLLANT LE SUPPORT PAPIER. UTILISER EN MEME TEMPS L'ILLUSTRATION DE LA BOITE.

UM DIE ABZIEHBILDER AUFZUKLEBEN. DIESE AUSSCHNEIDEN. KURZ IN WARMES WASSER TAUCHEN. DANN ABZIEHEN UND WIE ABGEBILDET AUFKLEBEN. IN VERBINDUNG MIT SCHACHTEL-ARTWORK VERWENDEN.

PARA APLICAR LAS CALCOMANIAS. SEPARAR LOS TEMAS DESEADOS. SUMERGIR EN AGUA TIBIA DURANTE UNOS SEGUNDOS Y DESLIZAR LA CALCA EN LA POSICION DEBIDA. VER ILLUSTRACIONES DE LA TAPA.

PER APPLICARE LE DECAL COMANIE. TAGLIARE IL FOGLIO SECONDO IL NECESSARIO. IMMERGERE LA DECORAZIONE IN ACQUE CALDA PER ALCUNI SECONDI. QUINDI SFILARLA DALLA CARTA DI SUPPORTO E PALPEGGIARLA NELLA POSIZIONE INDICATA.

USARE IN CONJUNCZIONE CON L'ILLUSTRAZIONE SULLA SCATOLA. OVERFORING AV DEKALER KLIPP ARKET SLIK DU ONSKER DYPP DET I VARMT VANN NOEN SEKUNDER. OG LA DET GLI FRA BAKGRUNNSARKET DIREKTE PA PLASS SOM VIST BRUKES SAMMEN MED KARTONGENS LITOGRAFI.

FASTSATTNING AV DEKALER. KLIPP ARKET. DOPPA I VARMT VATTEN NAGRA SEKUNDER. LAT BAKSIDAN GLIDA PA PLATS SOM BILDEN VISAR. ANVANDS I SAMBAND MED KARTONGENS HANDLITOGRAFI.

OM DE PLAAT JES OP TE PLAKKEN MOET HET BLAD GEKNIPT WORDEN ZOALS AANGEVEVEN. EEN PAAR SECONDEN IN WARM WATER GEDOMPELD WORDEN EN DE ACHTERKANT ERAF GEHAALD WORDEN ZOALS AFGEBEELD STAAT GEBRUIK SAMEN MET AFBEELDING OP DOOS.

PARA APLICAR AS DECALCOMANIAS. CORTAR AS FOLHAS A MEDIDA DO SIMBOLO PRETENDIDO E Mergulha-lo em AGUA Morna por alguns segundos depois. com a ajuda de uma pinça. Desliza-lo aplica-lo no respectivo lugar.

OVERFORINGSBILLEDERNE ANVENDES VED AT TILKLIPPE ARKET EFTER BEHOV. OG DYPP DET I VARMT VAND I NOGLE FA SEKUNDER. UNDERLAGET GLIDES AF OG ANBRINGES I DEN VISTE POSITION. PAFORES IFOLGE BRUGSANVISNINGERNE PA AESKEN.